

### CERAMICS EXHIBITION

SEP. - OCT. 1976

### HANNAH HED

Born at Kibbutz Kfar Hamaccabi.
Studied ceramics with Hedwig
Grossmann-Lehman in Jerusalem
(1957-1959) and with Hana Charag-Zunz
at "Oranim" (1962), and also at Ohio
State University (1967-1969).

In 1959 she opened her own studio in Jerusalem and later, after moving to Haifa, opened a studio there. She taught ceramics at the University of Haifa and now teaches this subject in the art stream at the Wizo School in Haifa.

Her work embraces the entire field of decorative and useful ceramics. She uses a wide range of clays which are fired both at low and high temperatures. Her experiments with different glazes led her to prefer colours based on natural materials such as ash and earth.

One-man exhibition at "Bat-Sheva", Tel Aviv (1965); and exhibited many times at Arts and Crafts Center, Tel-Aviv, and at American-Israeli Cultural Center, New York.

### MIRA LIEBES

In memory of Hadassa Offenbacher.

Born in Russia and brought up in Germany. Came to Israel in 1933 and worked as apprentice at the "Kad Va Sefel" workshop of Eva Samuel and Paula Aronson in Rishon Lezion.

In 1935 went to Europe for further training: first in Paris (Sèvre) and then in Prague.

Returning in 1937, she rejoined Eva Samuel in Rishon Lezion and worked with her until 1941. Opened own workshop in Jerusalem in 1952, and was joined four years later by Hadassa Offenbacher who had also been a former apprentice in the Rishon Lezion workshop. All their pottery was produced in collaboration: Hadassa worked on the wheel, and Mira did the glazing. Although Hadassa died in 1975, many of the present exhibits were shaped by her. All the glazing however is by Mira.

The emphasis is on variety of colours, and many of the glazes are produced by reduction. Her pottery is both functional and decorative.

Participated in most general exhibitions in Israel, and also in Triennale, Milano. One-man exhibition in Artist's House, Jerusalem (1962).

### YAEL LEV

Born at Kibbutz Gan Shmuel. Before becoming full-time ceramist, taught art and craft for twenty years. She studied ceramics first with Hedwig Grossman-Lehmann, Hanah Charag-Zunz and I. Blumenfeld, and later at the Bezalel Academy of Arts. Won prize in design competition for tourist objects organized by the Ministry of Trade and Industry.

Produces large hand-formed vessels and also thrown animal figurines in stoneware. Wide use of ash glazers found ready to hand on kibbutz farms.

Exhibited in Kibbutz Gan Shmuel and in Gallery of Kibbutz HaArtzi Movement, Tel Aviv.



# מוזיאון הקרמיקה, מוזיאון הארץ, תל-אביב

# 

## חנה הד

ילידת קבוץ כפר המכבי. למדה קרמיקה אצל
הדויג גרוסמן -להמן בירושלים (1959–1959)
ואצל חנה חר"ג-צונץ ב"ארנים" (1962),וכן
ב-Ohio State University בארה"ב (1969).

בשנת 1959 הקימה סטודיו משלה, תחילה בירושלים ומאוחר יותר בחיפה. לימדה קרמיקה באוניברסיטת חיפה וכיום היא מלמדת קרמיקה במגמה לאמנות של ביה"ס התיכון-מקצועי של ויצ"ו בחיפה.

עובדת בכל תחומי הקרמיקה השימושית והדקורטיבית ומשתמשת במגוון רחב של חומרים לטמפרטורות גבוהות ונמוכות כאחד. מרבה לערוך נסויים בגלזורות תוך העדפת הגוונים המושגים מחומרים טבעיים כאפר ואדמה.

קיימה תערוכת-יחיד ב"בת-שבע" בתל-אביב (1965); השתתפה בתערוכות רבות של המכון לייצוא ולעיצוב המוצר, ובתצוגות של מרכז התרבות אמריקה-ישראל בניו-יורק.

# בשבבבב

ילידת קבוץ גן-שמואל. לאחר 20 שנות הוראת אמנויות מדנא, עברה לעסוק בקרמיקה. למדה אצל הדויג גרוסמן-להמן, חנה חר"ג-צונץ וי. בלומנטל, והשתלמה באקדמיה לאמנויות "בצלאל". זכתה בפרס של משרד המסחר והתעשיה על עצוב מוצר לתיירות.

בונה כלים גדולים בבנית-יד, ודמויות פסוליות על האבניים ב-Stoneware. משתמשת הרבה בגלזורות של אפר, המצוי בהישג יד במשק החקלאי.

הציגה עבודות בתערוכות בקיבוצה ובגלריה של הקבוץ הארצי בתל-אביב.

## מירה ליבם

תצוגה מוקדשת לזכרה של הדסה אופנבכר ז"ל.

מירה ליבס נולדה ברוסיה, התחנכה בגרמניה,
הגיע ארצה בשנת 1933, והצטרפה לביתהמלאכה לקרמיקה של חוה סמואל ופאולה
אהרונסון ("כד וספל") בראשון לציון.
בשנת 1935 נסעה להשתלמות מקצועית באירופה,
ולמדה שנה אחת בפאריס (SEVRE), ושנה שניה
בפראג. כשחזרה ארצה, המשיכה לעבוד ביחד
עם חוה סמואל עד שנת 1941.

בשנת 1952 פתחה בית-מלאכה משלה בירושלים,
וכעבור ארבע שנים הצטרפה אליה חברתה,
הדסה אופנבכר ז"ל, שגם היא קבלה את
הכשרתה המקצועית בבית-המלאכה שבראשוןלציון. בעבודתן המשותפת התפתח הנוהג
שהדסה עבדה על האובניים, ומירה עסקה
בגלזורות. הדסה נפטרה בשנת 1975, ורבים
מהמוצגים בתערוכה זו עוצבו על-ידה.
הגלזורות נעשו כולן בידי מירה.

מירה יוצרת כלים שנועדו לשימוש תוך שימת דגש על הגיוון והצבעוניות שלהם. חלק מהגלזורות שלה נוצרות ע"י רדוקצ בּה.

השתתפה במרבית התערוכות הקבוצתיות בארץ, וכן ב"טריאנאלה" במילאנו. בשנת 1962 ערכה תערוכת-יחיד בבית-האמנים בירושלים.